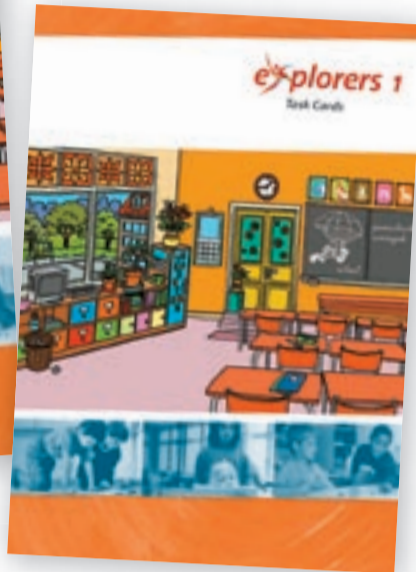


Explorers 1 • Book
A4, broschiert, ca. 160 Seiten,
farbig, Einwegartikel

Explorers 1 • Task Cards
Kunststoffbox für 120 Task Cards,
plastifiziert, A5, farbig,
Mehrwegartikel



Explorers am Werk

Das Team, das im Auftrag des Lehrmittelverlages des Kantons Zürich das interkantonale Mittelstufenlehrwerk entwickelt, sieht die Schülerinnen und Schüler als Explorers, als Kundschafter und Forschungsreisende, welche in die neue Sprache vordringen. Ihr kindlicher Entdeckungsgeist will mehr wissen und erfahren über die Welt, in der wir leben. Deshalb ist der Name Explorers Programm: Die Lernenden stehen im Mittelpunkt, sie werden früh zur Selbsttätigkeit angeleitet. Sie bewegen sich nicht auf den ausgetretenen Pfaden eines für Erwachsene oder ältere Jugendliche ausgedachten Lernmodells.

Entdeckergeist

Sprachen lernt man am besten in sinnvollen Zusammenhängen. Nur, was bedeutet das für 10- bis 12-Jährige? Das Explorers-Konzept geht davon aus, dass Lernarrangements dann Wirkung entfalten, wenn die einzelnen Schritte im Hier und Jetzt, im Erfahrungsbereich des Schülers oder der Schülerin verankert sind. Was im Alltag der Schule und darum herum los ist, bestimmt ja für die meisten Kinder und Jugendlichen, was zu lernen möglich ist.

Zentral ist bei Explorers daher die Verknüpfung von Sprachenlernen und Sachthemen. Die Module des Lehrwerkes sind um 6 Globalthemen gruppiert, und in jedem der drei Jahresbände (4., 5. und 6. Klasse) werden einzelne Aspekte eines bildungsrelevanten Themas beleuchtet.

Querbezüge zwischen Sprache und Sache

Mehr noch als bestimmte Lehrplaninhalte stehen Bezüge zwischen eigener Erfahrung und neuen Stoffen im Vordergrund sowie Arbeitsweisen des entdeckenden Lernens. Diese Themen ermög-

lichen es, die Motivation dauerhaft aufrechtzuerhalten, indem Querbezüge zwischen Sprache und Sache, zwischen Ich und Mitwelt geschaffen werden. Nehmen wir ein konkretes Beispiel: In «How your body works» führen die Kinder Versuche und Messungen aus, um zu erfahren, wie Muskeln mit Sehnen und Knochen verbunden sind, wie und warum der Puls beim Spurten ansteigt und warum wir Sauerstoff zum Atmen brauchen. Die Erkenntnisse halten sie mit ihren sprachlichen Mitteln fest.

Wichtig ist dem Team der Lehrmittelautorinnen und -autoren vor allem eines: «No child left behind!». Englisch ist nun nicht mehr ein ausserschulisches Angebot für Privilegierte, hier soll jedes Kind mitkommen und nach seinen Fähigkeiten gefördert werden. Für die Binnendifferenzierung stellt Explorers Hilfen zur Verfügung.

Ansatz und Lehrwerkteile

Der Ansatz von Explorers ist konsequent handlungsorientiert. Wichtigstes und nützlichstes Steuerinstrument des aufgabenbasierten Unter-

richts sind die **Explorers Task Cards**. Das sind ca. 120 Aufgabenkarten (siehe Abbildung auf der Rückseite) in einer Kunststoffbox. Die Task Cards begleiten die Lernenden zu den anderen Medien:

- zum **Explorers Book und zu den Einzelmodulen**, die Schüler- und Arbeitsbuch zugleich sind,
- zur Karteischachtel mit den **Lexicards** (Vokabelkärtchen),
- zur **Audio-CD**,
- zur **DVD** mit speziell hergestellten Kurzfilmen,
- zum interaktiven **Trainer** auf CD-ROM, der vom Modell der envol-Scheibe (On s'entraîne) ausgeht,
- zum **Resource Book**, ein Nachschlagewerk mit Wörterbuch, grossformatigen Bildtafeln, Grammatikübersicht und vielem mehr. Es kann auch unabhängig von Explorers eingesetzt werden. Da es sich um ein Stufenlehrwerkteil handelt, wird es in Teilausgaben produziert.

Explorers ist so angelegt, dass alle Lehrwerkteile regelmässig eingesetzt werden müssen. So ist die DVD mit ihren Movies Teil des Spracherwerbs, und auch das Resource Book muss von den Lernenden immer wieder konsultiert werden, was ihre Selbstständigkeit fördert.



Globalthemen	Explorers 1 • Book – Modulthemen 4. Klasse
Making friends	Our Class Das Klassenzimmer gemeinsam als Arbeits- und Lebensraum gestalten
Going away and coming home	Spotlight on Switzerland Die Schweiz mit neuen Augen sehen und beschreiben
Staying healthy	My Body, Myself Sich durch Bewegung gesund halten, die Funktionen von Körperteilen erfahren und erkennen
Tackling technology	Wheels, wheels, wheels Verkehrsmittel erproben, Erfindungen erkunden
Explorers 1 • Einzelmodule	
Investigating living things	Wood in our lives Wald als Lebensraum und Nutzbringer erfahren, Vergleiche ziehen zwischen Regenwald und lokalen Waldarten
Discovering art and music	Melody Makers Musikinstrumente kennenlernen, selbst herstellen und spielen; aktuelle MusikerInnen vorstellen

Von der Idee zum Manuskript

Das kleine aber schlagkräftige Team, das sich mit Volldampf der Erstellung der Manuskripte widmet, besteht aus Mitarbeitenden, die breite Erfahrung und Kompetenz vereinen. Die Autorinnen und der Autor sowie der Projektleiter Inhalt/Ablauf sind an der Pädagogischen Hochschule Zürich tätig, was einen konzentrierten Austausch und eine gute Feinabstimmung ermöglicht. Die Rohfassungen der Manuskripte werden einer Runde von sechs Expertinnen und Experten unterbreitet, die interkantonal, ja international abgestützt ist. Nach der Verarbeitung der Feedbacks werden die Texte im Verlag lektoriert und gehen dann in die Gestaltungsphase.

Für die Filmbeiträge ist es dem Verlag gelungen, eine Realisatorin zu verpflichten, die auch für die Redaktion Kinder und Jugendliche des SF DRS tätig ist.

Nach einem Jahr intensiver Arbeit sind nun die Abläufe gut eingespielt, die Autorinnen und Autoren äusserst produktiv. Und nichts ist befriedigender, als die ersten gestalteten Seiten mit Illustrationen, Fotos und Layout zu betrachten.



Erster Einblick in das Explorers Book und auf die Task Cards:



Autorinnen und Autoren



Brigitte Achermann, Autorin, Primarlehrerin Kanton Zürich, Co-Autorin des Französischlehrmittels «envol» 5./6. Klasse, Dozentin für Englischdidaktik Primarstufe der Pädagogischen Hochschule Zürich (PHZH), Co-Leiterin des Fachbereichs Englisch der PHZH.



Keith Sprague, Autor, M. Ed. (ELT), Coach & Supervisor BSO, Englischlehrer. Kursleiter für Methodik-Didaktik in der Ausbildung und Zusatzausbildung Englisch Primarstufe an der PHZH. Ausbilder für bilingualen Sprachunterricht am Institut für Lehrerbildung und Berufspädagogik (IleB).



Käthi Stauffer-Zahner, Autorin, Englischlehrerin Dip. RSA, Adv. Cert. TESOL, mit Unterrichtserfahrung auf allen Alters- und Kompetenzstufen. Übersetzerdiplom; Studium der Angewandten Linguistik. Wissenschaftliche Mitarbeiterin der PHZH, Ausbilderin in Fremdsprachendidaktik und Englischdidaktik für die Primarstufe.



Daniel Stotz, Projektleiter Inhalt/Ablauf, Autor, Prof. Dr. phil.-hist., Englischunterricht seit 25 Jahren, Dozent für Fremdsprachendidaktik an der PHZH, Leitung von Forschungs- und Entwicklungsprojekten in angewandter Linguistik, Lehrmittelautor.

Lehrwerkteile in der Übersicht

4. Klasse	5. Klasse	6. Klasse	
Explorers 1 • Task Cards	Explorers 2 • Task Cards	Explorers 3 • Task Cards	Mehrweg
Explorers 1 • Book	Explorers 2 • Book	Explorers 3 • Book	Einweg
Explorers 1 • Einzelmodule	Explorers 2 • Einzelmodule	Explorers 3 • Einzelmodule	Einweg
Explorers 1 • Audio-CD	Explorers 2 • Audio-CD	Explorers 3 • Audio-CD	Mehrweg
Explorers 1 • Lexicards	Explorers 2 • Lexicards	Explorers 3 • Lexicards	Einweg
Explorers 1 • Movies DVD	Explorers 2 • Explorers	Explorers 3 • Movies DVD	Mehrweg
Explorers 1 • Trainer CD-ROM	Explorers 2 • Trainer CD-ROM	Explorers 3 • Trainer CD-ROM	Mehrweg
Explorers 1 • Teacher's Pack	Explorers 2 • Teacher's Pack	Explorers 3 • Teacher's Pack	Mehrweg
Resource Book for explorers Teilausgabe 1	Resource Book for explorers Teilausgabe 2	Resource Book for explorers	Mehrweg
1. Ausgabe Sommer 2006	1. Ausgabe Sommer 2007	1. Ausgabe Sommer 2008	

Herstellerinnen



Prisca Itel-Mändli, grafische Gestaltung, eidg. dipl. typografische Gestalterin. Sie war in verschiedenen Werbeagenturen tätig und nebenberuflich Dozentin an der Berufsschule für Gestaltung, Zürich. 2000 gründete sie das grafische Atelier «typobild konzept».



Renata Minoretti, Projektleiterin Herstellung, eidg. dipl. typografische Gestalterin und Druckkauffrau. Sie war Lehrbeauftragte für Satz und Typografie an der Kunstgewerbeschule Zürich und Mitautorin der Fachbuchreihe «Satztechnik-Typografie». Seit 1999 im Lehrmittelverlag des Kantons Zürich zuständig für Buchherstellung.



Das Mittelstufenlehrwerk **Explorers** als Fortsetzung von **first choice** wird in interkantonaler Zusammenarbeit unter Leitung der Interkantonalen Lehrmittelzentrale (ilz) erarbeitet.



Interkantonale Lehrmittelzentrale

Lehrmittelverlag
des Kantons Zürich